

26-170

1 23/1. Κερ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

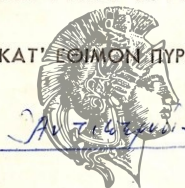
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αρ. Τροφ. Ερ. 126/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Δι' Ερωτημάτων - Κεραιών

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-15/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Κυρίως μόνον εἰς τὴν γεωργίαν οἱ δὲ μιν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν καὶ μετὰ τὴν οἰκονομίαν καὶ τὴν γεωργίαν ἔδωκεν*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναι*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ὡς ἐργάζονται οἱ λαοὶ ὡς καὶ οἱ καὶ μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των*

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *ὡς καὶ οἱ καὶ μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των*

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *εἰς εἶδος*

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐνδοχίως ἐχρησιμοποιοῦντο ἐργάται ἀνδρες καὶ γυναῖκες μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των εἰς χρήμα ὡς καὶ οἱ καὶ μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ, δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *δοῦλοι ἐκ τῆς οἰκίας*

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἡγίαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ὡς καὶ οἱ καὶ μετὰ οὐλοκλήρον τὴν οἰκογένειάν των*

- β) Ἐπὶ ἡγίαν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *Ναι* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ; *Ναι*

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κόλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μόνον με ζωϊκὴν κόπρον... (καὶ βορρὴ).....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .. ἐξέλιπον... ἀπὸ... τοῦ... 1930. (ἐνταῦθα ἐκταρῶν) Μετὰ τὸ 1940

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. Μετὰ τοῦ... 1920... εἰς τὸν...

ἐξέλιπον... μετὰ τοῦ... 1950... τρακτέρ καὶ ἄλλαι μηχαναὶ

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .. εἰς τὸν... ἀπὸ τῶν... μετὰ τὸν...

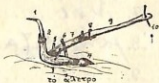
... ἐξέλιπον... ἢ ἐκταρῶν... ἀπὸ... π.ε.τ.ρ.α.γ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίαις τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....

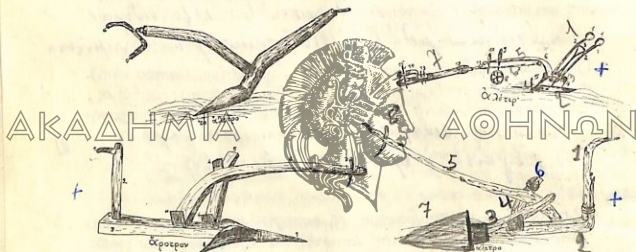


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .. Ἀπὸ τοῦ... 1950... ..

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ὁ... χι... ..

- 4) Μηχανή δεσίματος τών σταχύνων (δεμαπιών)...^{0.81}.....
5) Μηχανή άλωνισμού...^{απρ. τον 1960}.....
στ'. 1) Το ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον...^{ἐμπειροί γεωργοί. αὐτοὶ}
...^{τοὺς ἰδιῶτας}.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖα διαφορὰ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον(!) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.
- | | | |
|---------------------|---------------------------|---------|
| 1. Χερσὶν αὐτοῦ... | 6. Καὶ βραχίονας αὐτοῦ... | 11. ... |
| 2. αὐτῶν αὐτοῦ... | 7. ὕψος αὐτοῦ... | 12. ... |
| 3. διὰ τῆς αὐτοῦ... | 8. καὶ τῆς αὐτοῦ... | 13. ... |
| 4. ἐκ τῆς αὐτοῦ... | 9. ... | 14. ... |
| 5. ἐκ τῆς αὐτοῦ... | 10. ... | 15. ... |

(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τὸ **ύνι**. Τὸ **ύνι** τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει **ύνι** (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

... *ὕνι χερμαῖς... μοῖο. μορ. 44. ὡς. 75. ὕ. χ. κορροφ. ἄρ. 1100*
(μοῖο. 6. 21... 44... 44... 44... 44... 44... 44... 44...).....



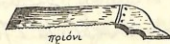
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς **σπάθης** τοῦ άρότρου; ... *πλαγίως ἐν. 44.*

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... *ἐκ ξύλου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευήν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, **πρίονι**, **άριδι**, **άρνारी**, **ξύλοφαί** κλπ.).....

... *σκεπάρνι, πρίονι, ἄριδι, ἄρ. 1100, ξύλοφαί*
(... 44...)




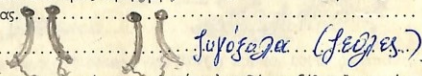
- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργανο) ποῖα ζῷα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες, ἡμίονοι, ὄνοι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανο δύο
ζῷα ἢ ἓν; *οὐκ.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
οὐκ.



Σχεδιάσατε την μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύ-
λια κλπ.)



- 10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως την μορφή των ζευλών του ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. 



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρῖκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργανωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). Τ.Ε.Κ. ΣΟΒ.Ε. (Εκφ. Σχ. Σχολ.)

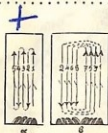
- 12) 'Από πότε γίνεται το ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *Τοῦτο*
~~τοῦτο τὰ γὰρ τὰ αὐτὰ εἶναι εἰς ἡμῶν τοῦτο καὶ εἶναι~~

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ὡς τὸ σχεδιάγραμμα... αα

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, νταμιές, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.) ;

σποριές

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; με λ. ἰ. διο. ὀργω. ο. γ. με ἀφίνια (τ. β. α. ρ. β.)

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόχον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶνται ἄροτρον ; ἐν ὀργω. α. β. γ. ἀφίνια. β. λακιά. α. β. γ. δ. ἐν ὀργω. α. β. γ. ἀφίνια. β. λακιά. α. β. γ.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθεῶς, πλαγίως, βαθιά κλπ. ἐταυροειδῶς

(ἡ κ. ρ. γ. ἀροτριά. (χ. φ. β. α. β. γ.))

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων (ἢ ἄλλων). ... *εἰς τὰ ἀνὰ τὴν ἀρίστην ἐκείνην* -

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἡ ἀρίστη ἐκείνη*

1) τὰ χερσὶν ἀρίστη... 2) καὶ τὴν βίαν τῶν βοῶν ἐκείνην

3) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 4) τὰ ὀργώματα τῶν βοῶν ἐκείνην

διὰ τὴν ἀροτρίαν... 5) τὰ ὀργώματα τῶν βοῶν ἐκείνην

2) Ἀροτρία... καὶ τὴν ἀροτρίαν... 3) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 4) καὶ τὴν ἀροτρίαν

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ποσὶς ἐκείνην... 1) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 2) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 3) καὶ τὴν ἀροτρίαν

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτου τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν...

καὶ τὴν ἀροτρίαν... 1) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 2) καὶ τὴν ἀροτρίαν

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ... *τὴν ἀροτρίαν... 1) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 2) καὶ τὴν ἀροτρίαν*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

1) τὸ δισάκι... 2) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 3) καὶ τὴν ἀροτρίαν... 4) καὶ τὴν ἀροτρίαν

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ... *εἰδηρὰ ράβδος*

τοσαυτὴν κ. α. εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου.....
(κοκκί.).....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... *Γίνεται διβόλισμα καὶ ἐν δυνάμει*

καὶ ἐν δυνάμει... *ὁ βάρνισμα καὶ διβόλισμα*... *καὶ ἐν δυνάμει*

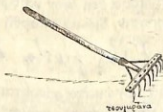
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδά, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



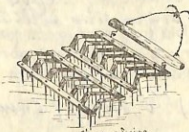
βουκέντρο



τερουμάρια



ὁ βουκέντρος ἢ ῥάβδος

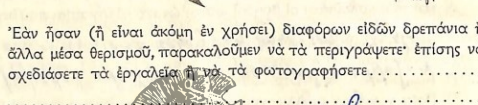


σκάρινα εἰδεγμένα

γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

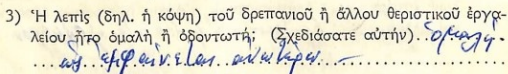
.....

.....



.....

2) Με δρέπανα ή με ποια άλλα εργαλεία (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ή θερίζονται) τα χόρτα (π.χ. το τριφύλλι κλπ.) διά τροφήν των ζώων; (βλ. παράδειγμα εις την κατωτέρω εικόνα) Με μαχαιρά και δρέπανοι με' δρέπανοι και γάρβια (κόβει).



— 12 —

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) . οἱ χ. αὐτοὶ . . . (οἱ αὐτοὶ ῥοῖ)
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) . . . οἱ αὐτοὶ χ. εἰς . . . ἐστὶν ἐν ὅλῳ

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐπερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *με χει... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο... κραν... δεριζελα με... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο... δεριζελα με... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο...*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμειναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *ε.δ.ο... αρρο... δεριζελα με... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο...*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουσι ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... *ε.δ.ο... αρρο... δεριζελα με... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο...*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *ε.δ.ο... αρρο... δεριζελα με... ε.δ.ο... το με φαν... τοιλο... αρρο...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. — καθ' ἑξῆς... χειροβολά.....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;... Ἰουνίου... Ἰουλίου...
Ἰουλίου... Ἰουλίου... Ἰουλίου...
Ἰουλίου... Ἰουλίου... Ἰουλίου...

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐσκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....
Ἄνευ... ἀφ' ὧν... εἰς εἶδος... κατ'...
μετ'...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;.....
Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος...
Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος...
Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος... Ἰούλιος...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τ.ο. δ.ε.φ.ε.κ.α.ε.φ.α. ἔρκετο... ἐπὶ τῶν ἰδίων θέρων.
 ἔρκετο καὶ ἑδένοντο... μὲ μακρὰ σχοινία...
 ἐκ τῶν ἰδίων... ἀλαχίαν...



Δεμάτιασμα (δεμάτιον)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τ.ο. δ.ε.φ.ε.κ.α.ε.φ.α. ἔρκετο... ἐπὶ τῶν ἰδίων θέρων καὶ
 ἀπὸ ἐκεί... συνεκεντρώνοντο... ἐπὶ τῶν ἰδίων θέρων καὶ
 δαφνέων... ἐπὶ τῶν θέρων... ἐπὶ τῶν θέρων...
 ... ἐπὶ τῶν θέρων... ἐπὶ τῶν θέρων... ἐπὶ τῶν θέρων...
 νελο δεματιῶν

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Αὐτὴ ἐξ ὁρατῆς*
ἔξ ὁρατῆς ἐξ ὁρατῆς. ἔξ ἔξ ὁρατῆς ἐξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς
ἐξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς.
ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς. ἔξ ὁρατῆς.

- 2) ὥς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

Μεταβολή (άλλα/διαφορά).

Плюм

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ὑφανηθίζετο, παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

ΜΕ. ΓΑΝΟΝ ΕΥΛΟΓΟΥΝΤΑΣ - ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΩ
ΕΥΛΟΓΟΥΝΤΑΣ ΑΠΟΘΕΟΝΤΕΣ - ΚΑΙ ΟΥΝΤΕΣ ΜΕ ΜΟΝΟΘΕΟ
ΥΨΗΛΟΝΤΕΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙΝ ΤΑ ΕΡΓΑ ΤΗΣ
ΥΨΗΛΟΤΗΤΗΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΣ - ΑΔΕΛΦΟΙ ΕΞΙΝΕΙΤΕ ΔΕΙΚΝΥΝΤΕΣ
ΥΨΗΛΟΤΗΤΕΣ

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ στανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἀ.). *Μετ' ἑξέως τοῦ ἀφαιρᾶν μετὰ τὴν ἐκδόχην*
ἐν μέλει δὲ πλοῦς (αὐτόν).
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

Proprietar este/cei este 12. ex. nr.

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Μετά το 1945. επί κομμοκρατίας...
 ιδιαιτέρως χάρον (χαράκι)· φρακίλια· αχλαμυδιό·
 χωράφι... είδα· μύρι· γέλα· αχλαμυδιό· φρακίλια·
 Έρωτα· φάρμα, αχλαμυδιό, φράκτο, τένι· γάρμα· αχλαμυδιό

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέρω εἰς τὸ ἀλώνι...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ὅταν ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησος; ..

Θεμωνιά εἰς σωρόν· φράκτο· αχλαμυδιό·
 εἰς αὐλὴν...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρά εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ..

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν· εἰς αὐλὴν· αχλαμυδιό·
 ἀνέκαθεν...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ..

Ἐξω τοῦ χωρίου· εἰς αὐλὴν·
 εἰς χωράφι· αχλαμυδιό· αχλαμυδιό·

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀνέκει εἰς μίαν οἰκογένειαν καὶ γίνεται
ὁ ἀγωνισμὸς εἰς ἓνα καὶ ἓξ μῆνες

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ;

μέχρι ἀρχῆς Ἀπριλίου

- 7) Εἶδη ἄλωνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωματάλωνο με δάπεδον χωματίνον

ἢ ἐστρωμένον με πλάκες πετρίνας

ἢ ἐστρωμένον με πλάκες ξύλινες

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκαστὸν ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γυρῶ τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

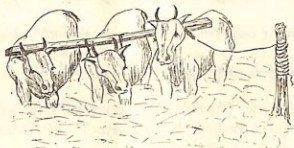
Καθαρισμὸς καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου
με πηλόν καὶ γυρῶ τοιχώματος με πηλόν καὶ ἀχύρων (ἢ γυρῶ τοιχώματος)

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὁ ἄλωνισμός γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν
τὸν Ἀπρίλιον· γίνεται ἀπὸ ὀκτωβρίου καὶ ἕως
ἑξήκοντα ἡμέρας ἢ ἑβδομάδας ἀπὸ τῆς
ραβδόου καὶ μετὰ γίνεται ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμοῦ

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

Τὰ δὲ πάντα ἐκείνην ἡμέραν ἔργον ἐν ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
ἐνός ἡμέρας... ἡμέραν ἐν ἡμέρᾳ... ἐκείνην ἡμέραν ἐν
ἡμέρᾳ... Τὰ ἔργα ἐκείνην ἡμέραν ἐν ἡμέρᾳ...



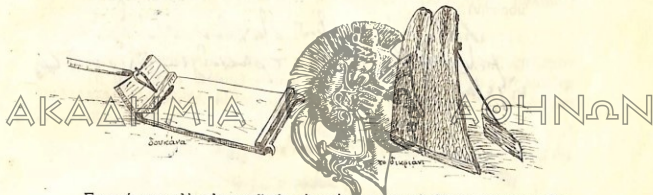
- α) Ἀλωναῖα πρὸς ἀχυροποιεῖσιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς ταῦτα καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἄλω-
ναιῦ ἐξήμισυ στῦλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στῆλη γρός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς (νὰ ἔρχονται γύρες), καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τὸ ἀγαπᾶμεν φέρει τὴν διὰ τὴν ἐκείνου ἀπὸ τοῦ
ἀφ' οὗ ἐκείνου ἐκφραζομένην ἐκείνου ἀφ' οὗ
ποῦ τὴν ἐκείνου.

- 20 —

αλάνι τέλει δ' εχονί
 εἰς σχῆμα. ὅν. περι. ὄχλον. ἐλαφρόν
 δένοντα σὺ δ' οὐ σχῆμα μεταξὺ ἐν. ὅθι ταῖς
 καὶ ἐλ. μέσον. ἐν. ἄν. εχονί. δένοντα ἑτέρω
 ε. χονίον. ὅθι ὁφείδον. δένοντα ὅθι

γ) Ποῦ ἀντί τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῦνται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἄπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

..... Σὺν μελετηρίσθην. ἰα. ὅθι. ρ. ἡ. χ. αὐ. ἡ. ρ.

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

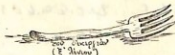
[illegible]

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἔτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ; ²0 x 1.
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... 2 x 1.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλυσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *4.10.1958. Εφ.ε.μ.*
4.10.1958. Εφ.ε.μ. Εφ.ο.δ.κ.α. Εφ. Εγγ.α. Χ.α.ρ.α.ν.

β'. Δίχτισμα

- 1) Πώς λέγονται οί αλωνισμένοι στάχυες, ετομασμένοι διά τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διά τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι), καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... Οἱ ἀγκυροβάντες δὲ ἔχον
ἰσομήκεις ὑπορίθμους... ἔσφραγιζαν... ὅσον ἥξει τὸ τρενοῦρι
ἡς ἐκκρίβεται ἐν ἐξορῇ... 22.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ο. Λαός έχει βχίτρα βλαδύρον καρφάκια
εώνω το τρεκόνυ διά και διατρίβαν
ωρίων την ωσούλη

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.. *Αν. φτυάρι, θρινάκι.*)

με τὴν ἐκείνην καὶ μετὰ τὸ αὐτὸ αὐτὴν
(ὡς καὶ ὁδὸς).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Quorum: 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/38/39/40/41/42/43/44/45/46/47/48/49/50/51/52/53/54/55/56/57/58/59/60/61/62/63/64/65/66/67/68/69/70/71/72/73/74/75/76/77/78/79/80/81/82/83/84/85/86/87/88/89/90/91/92/93/94/95/96/97/98/99/100/101/102/103/104/105/106/107/108/109/110/111/112/113/114/115/116/117/118/119/120/121/122/123/124/125/126/127/128/129/130/131/132/133/134/135/136/137/138/139/140/141/142/143/144/145/146/147/148/149/150/151/152/153/154/155/156/157/158/159/160/161/162/163/164/165/166/167/168/169/170/171/172/173/174/175/176/177/178/179/180/181/182/183/184/185/186/187/188/189/190/191/192/193/194/195/196/197/198/199/200/201/202/203/204/205/206/207/208/209/210/211/212/213/214/215/216/217/218/219/220/221/222/223/224/225/226/227/228/229/230/231/232/233/234/235/236/237/238/239/240/241/242/243/244/245/246/247/248/249/250/251/252/253/254/255/256/257/258/259/260/261/262/263/264/265/266/267/268/269/270/271/272/273/274/275/276/277/278/279/280/281/282/283/284/285/286/287/288/289/290/291/292/293/294/295/296/297/298/299/300/301/302/303/304/305/306/307/308/309/310/311/312/313/314/315/316/317/318/319/320/321/322/323/324/325/326/327/328/329/330/331/332/333/334/335/336/337/338/339/340/341/342/343/344/345/346/347/348/349/350/351/352/353/354/355/356/357/358/359/360/361/362/363/364/365/366/367/368/369/370/371/372/373/374/375/376/377/378/379/380/381/382/383/384/385/386/387/388/389/390/391/392/393/394/395/396/397/398/399/400/401/402/403/404/405/406/407/408/409/410/411/412/413/414/415/416/417/418/419/420/421/422/423/424/425/426/427/428/429/430/431/432/433/434/435/436/437/438/439/440/441/442/443/444/445/446/447/448/449/450/451/452/453/454/455/456/457/458/459/460/461/462/463/464/465/466/467/468/469/470/471/472/473/474/475/476/477/478/479/480/481/482/483/484/485/486/487/488/489/490/491/492/493/494/495/496/497/498/499/500/501/502/503/504/505/506/507/508/509/510/511/512/513/514/515/516/517/518/519/520/521/522/523/524/525/526/527/528/529/530/531/532/533/534/535/536/537/538/539/540/541/542/543/544/545/546/547/548/549/550/551/552/553/554/555/556/557/558/559/560/561/562/563/564/565/566/567/568/569/570/571/572/573/574/575/576/577/578/579/580/581/582/583/584/585/586/587/588/589/590/591/592/593/594/595/596/597/598/599/600/601/602/603/604/605/606/607/608/609/610/611/612/613/614/615/616/617/618/619/620/621/622/623/624/625/626/627/628/629/630/631/632/633/634/635/636/637/638/639/640/641/642/643/644/645/646/647/648/649/650/651/652/653/654/655/656/657/658/659/660/661/662/663/664/665/666/667/668/669/670/671/672/673/674/675/676/677/678/679/680/681/682/683/684/685/686/687/688/689/690/691/692/693/694/695/696/697/698/699/700/701/702/703/704/705/706/707/708/709/710/711/712/713/714/715/716/717/718/719/720/721/722/723/724/725/726/727/728/729/730/731/732/733/734/735/736/737/738/739/740/741/742/743/744/745/746/747/748/749/750/751/752/753/754/755/756/757/758/759/760/761/762/763/764/765/766/767/768/769/770/771/772/773/774/775/776/777/778/779/780/781/782/783/784/785/786/787/788/789/790/791/792/793/794/795/796/797/798/799/800/801/802/803/804/805/806/807/808/809/810/811/812/813/814/815/816/817/818/819/820/821/822/823/824/825/826/827/828/829/830/831/832/833/834/835/836/837/838/839/840/841/842/843/844/845/846/847/848/849/850/851/852/853/854/855/856/857/858/859/860/861/862/863/864/865/866/867/868/869/870/871/872/873/874/875/876/877/878/879/880/881/882/883/884/885/886/887/888/889/890/891/892/893/894/895/896/897/898/899/900/901/902/903/904/905/906/907/908/909/910/911/912/913/914/915/916/917/918/919/920/921/922/923/924/925/926/927/928/929/930/931/932/933/934/935/936/937/938/939/940/941/942/943/944/945/946/947/948/949/950/951/952/953/954/955/956/957/958/959/960/961/962/963/964/965/966/967/968/969/970/971/972/973/974/975/976/977/978/979/980/981/982/983/984/985/986/987/988/989/990/991/992/993/994/995/996/997/998/999/1000/1001/1002/1003/1004/1005/1006/1007/1008/1009/1010/1011/1012/1013/1014/1015/1016/1017/1018/1019/1020/1021/1022/1023/1024/1025/1026/1027/1028/1029/1030/1031/1032/1033/1034/1035/1036/1037/1038/1039/1040/1041/1042/1043/

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνηται δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Корнелія — Ауксифрела. а'а'а'а'
и'а'а'а' р'а'а'а'а'а'.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

..... *Συρίνελαι δεικνύον ἐξ ἐνέμε...*

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *Μετ' ἐκείνην οὐκ ἐστὶν ἔτι καμινάδα... ἐκ γὰρ
 τῆς ἐλῆς αὐτῆς ἐστὶν ὁ καρπός.*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ὁπιομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

...Καὶ διὰ τὰς ἀρὰς... ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς...
...διὰ τὰς ἀρὰς... μετὰ τὰς... ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς...
...ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς... 27...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπτηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

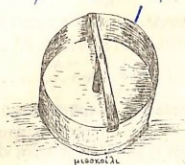
Ἐργαλεῖον... σταυρὸς... ἐμπτηγνύεται... ἀσπασμὸς...
...ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς... 28...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

...Τὸν καρπὸν... μετὰ τὰς... ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς...
...ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς... ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς...
...ἐξ ἐκείνων... μετὰ τὰς... 29...

γ'. 1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἐπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἱχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). . .

[illegible]

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο, .
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλώνιατικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)



- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς ἐδικῶν λαδικῶν ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς) .

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΑΙΘΡΟΝ ; ... εἰς τὴν ὑπαίθρον ... ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ...
... εἰς τὴν ὑπαίθρον ... ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ... ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

4. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτή; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; . . .

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονή Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τηλ. 23111 Λαυρέλ. 20. Ελβετίας (προς Αρ. Γ. Λαυρέλ)
 Δωρο 9/20/91. Ελβετίας 20/9/91.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

23^{re} Janvier 1864. H. de la. Le Duc &
Comp. Les Glis par l'avis.

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....λαμπάριον.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

.....παιδὶ δ' ἤ γ' ἡλικιωμένοι.....

.....ἡλικιωμένοι.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

.....πρὸς τὸν ἥλιον... εὐχόμενοι... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

.....ὁ δὲ λαὸς... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

.....καὶ τῶν ἄλλων... ἀπὸ τοῦ λαοῦ... ἀπὸ τοῦ λαοῦ.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

"Охиря з'вяха (4 крз)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Καὶ ἡ γὰρ ἐκείνη τῇ Κωνσταντίνῳ ἡμεῖς
 καὶ οἱ ἄλλοι ἐκείνη τῇ Κωνσταντίνῳ
 καὶ οἱ ἄλλοι ἐκείνη τῇ Κωνσταντίνῳ

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Αξιολογών. για τις διαδραστικές εφαρμογές...
 με βάση τον...
 αριθμό...

En Autoursprois le 15^e Janvier
1970

ο συλλογής δαδ. 191

Agony

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Τετράδιον

CHOUETTE

ΜΕΤΕΩΡΑ

Εκδόση Λογογραφίας Ελπίος
Παύλος, Δερβενιώτης, Αθανασίου - Ουράς
ΓΡΑΜ 60. Αντιφωνήων - Κερκυράς 20

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Εξεταζόμενος τόπος (Χαρίον) - Αρχιδερχοί

2. Επαρχία - — Κερκυράς

3. Ονοματεπώνυμον εξετασάμενος καὶ ἐκθεμελιώσαντες — —
Στὴν ἑρῶν. Πρὸ βασιλῆος.

4. Επαρχία..... Δαλματία

5. Πόλις ἐκ τῆς ἀρχαίας ἐκ τῶν ἐξεταζόμενων τόπων Δαλματία

6. Ἀπὸ ποῦ αὐτοὶ ἀπέβησαν ἀποζημιώσαντες αἱ ἀποζημιώσεις.

α) Ονοματεπώνυμον Ἀρχιδερχοί Μοχέλης ἐκ τῶν ἀρχαίων
ἐκ τῆς ἀρχαίας. 79. — γραμματικοὶ γράμματα β. ἀποζημιώσεις.
Τοῦτοι καὶ ἀρχαίοι — Ἀντιόχοι.

β) Σωφίας Μαρτίνος ἐκ τῶν ἀρχαίων 74 ἐκ τῶν ἀρχαίων β.
ἀποζημιώσεις τοῦτοι καὶ ἀρχαίοι — Ἀντιόχοι.

γ) Ἀναδελφὸς Μαρτίνος (σωφίας 57 ἐκ τῶν ἀρχαίων ε'.
ἀποζημιώσεις τοῦτοι καὶ ἀρχαίοι — Ἀντιόχοι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Γεωργία 'αρχήματα από το 1920

Για 'εσάς 'χρησιμοποιούσατε από πάνω
τοίς παλμούς αν και η 'εσάς μας ήταν μικρή
γιατί δεν είχαμε άρμετες 'εσάς.

Σωφράμε ους τωοδεβίς; μάρτυρους, διδάσκα-
λοι - 'εφτερίτας, δασκάλη, δασκάλη, α'όριο,
και 'χαινοίμα.

Τα 'άρνια μας και το 'άρνια μας και
βοηθάουμε ους 'αγίους, ους τ'όρους
και 'α'όριο στα χωράφια μας.
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Οι 'αρχές μας ήταν 'αρχές.

'Εμείς δεν είχαμε 'αρχές, 'αρχές
και ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές
οι 'αρχές μας είχε 4-5 'αρχές.

Οι 'αρχές ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές
και ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές
και ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές
και ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές.

Από το 1959 και μετά η 'αρχές
και ους 'αρχές, ους 'αρχές, ους 'αρχές.

και αλλοι τοτε ο υαδενας μας αρωματιζε
δινει τον ατομικον ωρειονδια. Στα χαρ-
φια του αρχοντα εργαζομαστε εμεις
και αρωματιζομαστε με εραχιστο ημερομι-
ωδιο με ειδος - μαλακωσι, σαρει,
αδελφ. α.α. Τετοιοι αρχοντες ηταν ωρητοι
στη ωριμωσεια μας.

Σημερα ομως η γυνή μας έχει αλλο ροη-
μα. Απο το 1954 που άρχισε να υπήμασε
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΩΓΕΣ ΕΧΟΥΝ ΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ
αξιοπρεπειοι, υπακουσιμότητα και εργα-
ζομαστε με όρεξη και με όνειρα. —

Η ωρειονδια εμπορφερο προς τα
ωαιδια' αναδρευνοντο αλλο τον γονυ
δε υα μερη. —

Οι υατοιμοι αρωματιζονται πωρις με
την γεωργιαν, οι γυναικες αρω-
μαται και με την αρωματιση των πο-
φταν. — Όλοι ηταν και γεωργου
(βιοτεχνου) εργαζομαστε ευαχα και

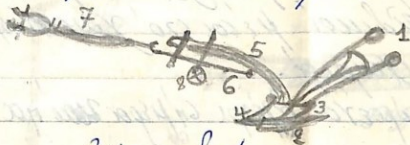
τα ὑμῶν τῶν ἁγίων. Ἐὰν ἁγία τῶν γυναι-
κῶν (τῶν ἀρχόντων) ἔδωκε τὸν ἑαυτοῦ ἑα-
σόμενος τὸν ἑαυτοῦ ἢ νομισθεὶς μέρος αὐ-
τῶν ἁγίων τῶν ἀρχόντων μὴ ἀπόστα ἐκ τῆς
ἐκείνου ἐστὶν τὸ μέρος αὐτοῦ τὸ ἀποκρί-
ναι μὴ ὅτι ἦν ἀποκρίναι μὴ. Δὲν ἔρ-
σόμενος ὡς ἔρχεται μὴ ἀποκρίναι τὴν ἀποκρί-
ναι μὴ μὴ δὲ. Ἀλλὰ τὸ ἑαυτοῦ ἦν ἐκ τῶν
καὶ ἑαυτοῦ γοῦν ἀπὸ τῆς ἁγίας.

Ἐὰν δὲ ἀποκρίναι ἢ μὴ ἀποκρίναι αὐ-
τῶν ἁγίων ἢ ἀποκρίναι μὴ δὲ ἦν καὶ
τῶν καὶ ἁγίων ἀποκρίναι γυναι-
καὶ τῶν καὶ ἁγίων ἀποκρίναι τῶν καὶ ἁγίων
ἀποκρίναι καὶ ἁγίων, ἀποκρίναι καὶ ἁγίων
μὴ ἀποκρίναι εἰς ἁγίων τῶν ἁγίων ἀπο-
τὸ ἑαυτοῦ τῶν ἁγίων. Οἱ ἀρχόντες εἶχαν
δὲ τῶν αὐτῶν τῶν ἁγίων ἁγίων ἀποκρί-
ναι ἀποκρίναι. Οἱ γὰρ καὶ τῶν ἀποκρί-
ναι καὶ ἀποκρίναι ἀποκρίναι εἰς τὰ γυναι-
καὶ μὴ ἀποκρίναι ἁγίων καὶ οἱ γὰρ εἰς

το' ερευνώ και' εἰς τὴν ηγεμονίαν μου. —
Για' τα' ἀποδόσεις τὰ χωράφια γεωδὴ τότε
πυλάματα δὴ ἔχαμε ριχταμε τὴν
κωδρια' ἀπὸ τὰ' ἱκανατά' μας. Πυλάματα
τα ριχταμε ἀπὸ ἀρξότερα στὰ χωράφια
αὐτοῦ το 1930 ἐν' ὕδατα καὶ ὁ
βιτάρ. Μετὰ τὸ 1940 εἶχαμε ἀμεινὸ
γινώσκια για' ὅτι τα' ἀποδόσια μας.

Για' τὴν καλλιέργεια τῶν χωράφων ἐν-
δεκά για' τὴν ἐφορτίαν εἶχαμε τὸ
ἀξέγρια μετὰ τὸ 1930 χρησιμοποιοῦ-
σαμε τὰ βιδρένια καὶ τὸ 1950 καὶ
μετὰ μερικοὶ ἀγόρασαν καὶ τρακτέρ καὶ
ἄλλαι μηχαναί. Ἐμεῖς χρησιμοποιοῦ-
σαμε τὰ μονότροφα βιδρένια ἀξέγρια
δοὶ γέραφε ἀπὸ τὴν παῖρα. —

Ενδύματα ἄσπρα καὶ καθαρότερα ἀναγκαζομένην καθαρότερον
μαὶνόμενον στὸν πόδα μας. —



ἀσπρὸν μακρὸν

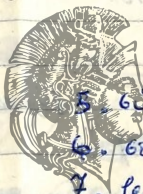
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1. Χρόνια

2. ἡλικία

3. παλαιότητα

4. γένεσις ἢ ὄριον



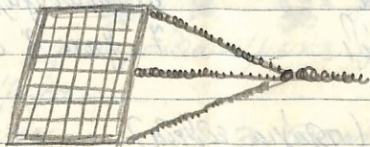
ΑΘΗΝΩΝ

5. ὄριον

6. παλαιότητα

7. γενεσις (ὄριον)

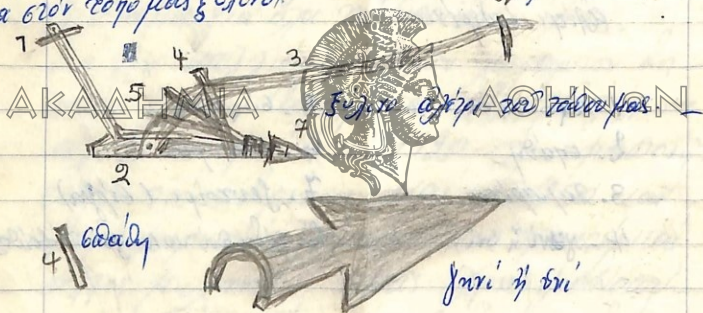
8. πόδα ἀνὰ καὶ ὅτι ἐστὶν ὁ πόδας



ὁ πόδας ἔστιν ὁ πόδας

Πρὶν γὰρ εἰσαγαγεῖν τοῦ διδερμένου ἀγέτριον
οὐκ εἶδαμε δὴν ἀρχὴν χρησιμοποιοῦ-
σας ζύγρια μέχρι καὶ πύρα διαβλῆ.
Ὁ ζύγριον ἀγέτρι το φρεαχνατε ἔφω-
ροι, γεωργοὶ εἰδικοί, μέγα το' χωρὶς ἢ
στὰ ἀγρίον χωρία.

— Χρησιμοποιοῦμετο ἀγέτρι εἰς μέγα πύρα γὰ-
ταία ἐπὶ τοῦ τοῦ ζύγριον.



1. Χροναῖα

2. Ἀναρροδὶ

3. Ζύγριον

4. Στάβη (πλάγια εἰσεία)

5. Ζύγρια

6. Μοδὸνιζα

7. γνρι ἢ στῖ

Χρειζόμενα εργαλεία για να κατασκευάσουμε ξύλινο αρόστρο



αρόστρο



αράδα



ξύρογαϊ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΥΕΛΕΡΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Για το σχέδιό μας χρειαζομαστε δύο βόδια ή αφεγάδες, ο ξυγός η το αδαράζης. —



Ξύλινο χρειαζόμενες ξυγός αδαράζης και βόδια. —

1. ξυγός
2. ξυγός ξύλα
3. τενόκι
- 4-4. τάρια (ή μικρή αέλη αρόστρος)

Το ψευδαίσθημα το έκανε άσφαλ ο ιδιοκτήτης
στα χωράφια του είχε δώσει τον γιατί έπαιζε
από πρς πέρχοντας ναρχαν και ψαυφοί με
δύνη τους άσπινεία. Τα χωράφια του άρχων
στον άρχοντα το ψευδαίσθημα το έκανε ο έδωρε-
της η ο έργαίος με ημερομίσθιον.

Το ψευδαίσθημα των έδωρε άς έξης
επειροδοσειν ο ψυχός με όρατα
εφαρμύματα τον έαυτού τραχήλου
ΑΙΘΗΡΙΑ των ψυχών ΑΘΗΝΩΝ
2/ έδωρε να ψευδαίσθημα να έδωρε τον
παιδια των ψυχών με δικιές (εργιές)
3/ έδωρε το έδωρε τον άρχοντα
άφω άγαυρέθηκε η μωδία της
(για να ην άρωδέθηκε μετα) με το έδωρε
61 τον ψυχός

4/ έδωρε να χάσει των ψυχών
άρωχόμενα έα της κεφαλής έδωρε
χεροτάβα τον άρχοντα και έδωρε
έτοιμα για το ψευδαίσθημα.

Η ψευδής ερώ' αιδεμένο αέρι γίνεται δίδας τή
 ψεύει τῷ ψεύει μετ' ἡν διαφοράν ὅπως
 ἐν ἀποσύνθετο εἰς ἑνὴν ἀέρος μῆκος 1,20
 ἐν τῷ μέτρῳ ἢ αἰδέμενα πάλιν μῆκος 1,20
 ἐν τῷ μέτρῳ καὶ ἐκτερευντο εἰς τὸ γεννῶν 61 τοῦ
 γινώ. — Ὁ ψευδὴς τῷ ψεύειν τῷ εἶναι τῷ
 δεικνύει με' ὅτι τῷ τῷ δίδας ἀποσύνθετο
 εἰς τῷ με' ἀέρος καὶ ἐκτερευντο με' τῷ
 χερσὶν αἰδέμενα. Τὸ ὅτι τῷ αἰδέμενον ἐκτε-
 ρευντο με' ἀέρος αἰδέμενα αἰδέμενα
 γραμμῶν εἰς τὸ σχεδιασθέντα (α) τῷ ἐκτε-
 ρευντο με' ἀέρος (8).

Όταν τὸ ψεύειν γίνεται με' αἰδέ-
 μενο αἰδέμενο αἰδέμενο εἶχαν δεικνύειν
 αἰδέμενο. — Ἡ αἰδέμενη τῷ εἶναι ἐκτερευντο
 μονομερῶς χωρὶς αἰδέμενος (γραμμῶν)
 εἰς τῷ τῷ αἰδέμενος ὁ ψευδὴς αἰδέμενος
 εἰς ἀποσύνθετο αἰδέμενος αἰδέμενος
 αἰδέμενος με' τῷ αἰδέμενος κα' αἰδέμενος
 τῷ εἶναι γινώ τῷ ἀποσύνθετο τῷ εἶναι αἰδέμενος

έγγυς (βάσις). Στα' όρνεα ή άναμια
έδαμ ή αδοροι τον βίον και άλλων
δυστηριανών έγένετο με τό βάσι.
Είδη πυγαράματος ααζαιότερον έχα-

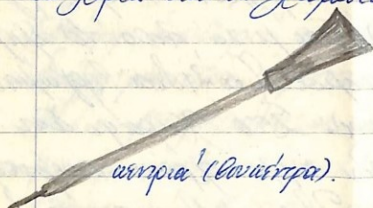
με την καθετον και (δαιμον) την
σαυρωτή. Η χρυσ τον ελάν αυτων
γινετον σε τόδον, ααδινος με όριοντα
διδιδουται. Για το βάσις τον

βίον κατέλαβε δει άναμια. Ένα
ΑΛΛΗΛΙΑ (ααζαιότερον) έχα
τον Ααμια ή δειμον, και μαχι με ααζο
ρίχτα και τό ααζο.

Ητα ααζο τό πυγα την βιδα αα-
δοδοτα μια γυταμα με τό βάσι
και έσχυρε τό χυράφι. ή αν δει κα-
ταμε ααζο τό βάσις ααζο τό ααζο
ααζο ή ααζο για τα κααααααα αα
παμιας. Για τον ααζο ααζο ααζο
ααζο ή ααζο ααζο ααζο. Το ααζο ααζο
ααζο ααζο τό ααζο ααζο ααζο

ὅδωρ τοῦ γέφυρε τὸν Ἀρβύλον δεύτερο ὄρμη-
 μα (τοῦ δ. βόρεια) καὶ μετὰ αὐτοῦ τὸ ὕψος
 αὐτοῦ καὶ ὁρατοῦσα. Ταῦτα ὅλα ὁρμήματα
 καὶ ὅλα ὅλα. Στὸ χυμὸν αὐτὸ
 ὁρμήματα βίαια τὸν αὐτὸ χρόνο ὁρμήματα
 ἀναβόλῃ ἢ αὐτὸ εἶδος. ὅσοι γὰρ τοῖς
 ἀνδρῶν αὐτὸν δὲν καὶ ὁρμήματα χυμὸν
 καὶ ὁρμήματα. Σήμερα ὅλα γίναται μὲν
 χυμὸν καὶ ὁρμήματα ἀνδρῶν μὲν ὅλα
 ἢ ὅλα ὁρμήματα καὶ ὁρμήματα καὶ ὁρμήματα
 τοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
 εἶχα ὅλα καὶ διαφορά ὁρμήματα αὐτοῦ
 καὶ. ἢ ὁρμήματα ἢ ὁρμήματα (ὁρμήματα) αὐτὸ
 ὁρμήματα τοῦ αὐτοῦ καὶ ὁρμήματα τὸν ρυθμὸν
 τοῦ αὐτοῦ (ὁρμήματα) καὶ τὸν ὁρμήματα
 ἢ τὴν αὐτοῦ (ὁρμήματα) ὁρμήματα ὁρμήματα
 καὶ ὁρμήματα αὐτοῦ αὐτοῦ καὶ ὁρμήματα
 καὶ ὁρμήματα γὰρ τοῦ αὐτοῦ τὸν αὐτοῦ αὐτοῦ
 αὐτοῦ αὐτοῦ δὲ εἶναι τοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
 (ὁρμήματα) γὰρ τοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ

τα' χέρτα νια' τα' χυμάρτα.



αμνρία' (βανιέρτα).



μαδαρσούρι ελβετίνιο.



αξίνα (βανιέρτα)

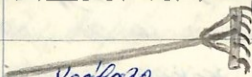
(αξίνα) δελωδύ



μαδαρσούρι τω κήγον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γραβάζο



μαδαρσούρι για' άδικο γόττα



μαρμας.



μαρμας δερμιού.

Χενιμωδουρμε τα φερεγέτα στον πόδο μας.



γρεφι

ВЕРЕЩЕВЪ

[illegible]

Οι βεντιές αὐτοὶ ἐξέρχον ἑκατὸν πενή-
ματα καὶ ὁὐραῖ ὕψους τὰ ἑκατὸν καὶ
ἕκοντα ἑκα χερσόβοτα (δερμάτι) καὶ
τετοια δερμάτια παρὰ ἀποσταθμοὺς τοῦ
θεῶν παρὰ βερὰν 6-8 μίλι. Ἀπὸ ἐκεῖ
ἕως ἑξαμίλις ἢ πενταμίλια πρὶ τοῦ ὕψους
ταῖς πενταμύριον καὶ ὁὐραῖ
καὶ ἕκτις ταῖς καὶ ἑξήκοντα μί-
λις βράχες ἀπὸ τοῦ κέντρου.

Ἐπὶ τούτοις καὶ ἄς εἰς τὸν ἀπὸ τοῦ
βέρου τοῦ ἑκατὸν πενήματα.

Οἱ πενταμίλια βεντιόνοντα μεταξύ τῶν
μὲν δανεικαριῶν καὶ ὡς εἰς τὸ ἀπὸ τοῦ
αὐτοῦ γινώσκοντες ὅτι ἦσαν γειτόνους
ἢ συγγενεῖς. Ἐκείνη οὐ περιεχόμενος
γινώσκοντες ἢ ἀπεροφείδοντες καὶ γὰρ τὸ
ἢ μὲν εἶδος. Ἐκείνη δὲ καὶ πενταμύ-
ριον οὐδὲ γὰρ τὸν βέρου
καὶ οὐκ ἔμελλε. ὅτι δὲν ἔρχοντες
δανειὰ ἢ ἑκὶς ἑκὶς.

[illegible]

11. Μία δεξιά αλυσίδα και μία γύρ διασπείρεται
Εκ νέου δεξιά αλυσίδα αριστερά να χυρτοσπείρεται.

2/ ης μου και αν εχω ονειρατα
ο υμνος του θαλασσινου
ραχου και εχω διαφυγεια
εως της ης ην ελπιω να παω

Στα' εὐχὰς ἀγαπᾶμεν
 Για' τὸν ἀγαπᾶμεν εὐχάμεν τὰ ἀγαπᾶμεν,
 σπογγὰς χερσίνῃς ἢ τὰ σπῆναι με'
 πορτα' ἴδωμεν εὐχὰς πορτα' εὐχὰς

και αφορ γινεται ωντος χρησμε τα ελα-
νια. Μετα 3-4 ημερες αφορ στερνουν
μωρατα και να παωμε το ελκυσμα.
Στη μεση του αλυσου βάζουμε ένα
ξύλινο στυλο το (κουρερό) οδω το χέμα-
με για να δένουμε τα γατα προς αλυσισιον.
Το αλυσισια ως εστι το αλυσισιον γινε-
ται με υδωρος. Το χέμα των υδωρα εσ-
αλυσιν γινεται ως εστι. Δένουμε το στανι
εσ δαλεις αου αλυσισια το παρσο του
γυαου, δένονται ος εσ δαλεις μεταξυ των
δω εσ μεταξυ και εσ το μεδον του ορον σροι-
νισι δένεται ετερον στανι αλυσισια μενον και
το δαλεις δένεται στο στανι (στυλο) του
αλυσου. Το αλυσισια αρχισι την 10ην
αρκωτη μέχρι να στερνουν η δρόος.
Ο αλυσισιας μεταχυριζεται για το γατα
το αλυσισια μετος 150 ξύλινη παλεις
και ενδεχεται αλυσισια στανι εσ μεδον
ως το υρδ αρδ. 2 βελ 23 του ελκυσου.

Αφού ριχναίρε τα βάρη στο αβάνι,
 και η βάρημα' αρχίσαμε το αβάνι μας
 για το γράψα των σταχίων στο αβάνι
 είχαμε το φρεμύρι (το δειγμάρι) ζύζιρο.

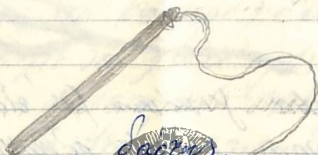
φρεμύρι
 Το αβάνιμα γίνεται με ελπίαν αβανι-
 στα's και το's γράψα αβανιμα's ή αβανι-
 στα's. Σε ύψιστον διασύντα ο
 αβανιμα's (αβανιμα's) βραχάριε τα αβανι-
 μα's εως εωςμα's με το φρεμύρι γύριζε
 τα βάρη και βενεχόταν το αβάνιμα
 όταν γερνέρε τον αβανιμα's αρχίσα-
 με το ριχνίμα αν μας εωςοδω
 ο αβανιμα's ή αν δεν μας εωςοδω το
 αβανιμα's για την άλλη ημέρα.

Εώρα γίνεται ο εωςος των βραχίων
 γράψαμε το φρεμύρι για να βραχί-
 ων την αβανιμα's. Οι βάρη δεν
 εωςοδω και έμεναν αβανιμα's, οι γυναι-

μα. — Τα 'υποβία τα 'αποκαρπύων και
τα 'υποκαρπύων ή με ζέζυρο υδωαν
εργαστηριόν ή με με δαφν.



υδωαν



δαφν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Από το πριγκιπικό διατάγμα 6 του
και παραδομιά δέν έχρησιμότητα
το εργασιόν για το υδωαν. Το
γινόμενόν ήτο δέν ή σην αωτή του
του. Στην αωτή ως έσιν δέν ή σην
γινόμενόν του εργασιόν, γαμή, γαμή.
Όταν το εργασιόν δέν έχρησιμότητα
με το εργασιόν στο έργο έχρησιμότητα
το υδωαν για το κατάρτιση
το εργασιόν γινόμενόν με το υδωαν
το εργασιόν έμεις έδω σην έμεις.

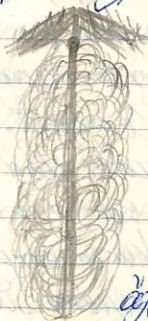
Τὸ μίζον εἶχε 32 γίρες ἡμέτερον 15 μέτ.
 ἢ μιστοῦρι 1/4 τοῦ ὅτε μίζου. Στόν ἀγροῦ
 δὲναρε τὸ δέναν ἀγροῦ.



μίζον



Ἀπὸ τὰναρε τὸ μίζον τοῦ ὅτε ἀγροῦ-
 αρε τὸ ὅτε ἀγροῦ τὸ μίζον μαγεῖται ἢ
 ἀγροῦ ἢ ἀγροῦ ἢ ἀγροῦ ὅτε τὸ μίζον
 ἀγροῦ. Τὸ ἀγροῦ τοῦ ὅτε ἀγροῦ ἀγροῦ
 ὅτε ἀγροῦ εἰς ἀγροῦ, ἀγροῦ ἀγροῦ ἀγροῦ
 εἰς τὴν μέσον ἢ ἀγροῦ ἀγροῦ ἀγροῦ.



ἀγροῦ ἀγροῦ ἀγροῦ ἀγροῦ.

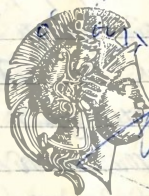
Ἐξυ/ο/αῖ ἑν/ρ/αῖ

[illegible]

ως ἀπαιτῶ ἑρμηνεύ. —

[Ὡς συλλογὴς τοῦ Γενικοῦ Συμβουλίου Διμ/τος].
Χρονολογία συλλογῆς 10-15. Γενουαίων 1970.

το Ἀντιγραφὸν τῆς 15^{ης} Γενουαίων 1970.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

6 Αυγούστου 22^α Ιανουαρίου 1970.

Types

Τὸ κείμενον ἐκείνης τῆς ἑλλην. συρραφίδος
συγκρίθημεν ἰδ
ἐν ἡμέρας (136)

[illegible]

AKAΔHMA

ΑΘΗΝΑΝ



George